

## ORDIARP

# Journée de la musique : Basques, Celtes et Corses



En partance pour les États-Unis, le groupe irlandais a accepté de faire un petit détour par le Pays Basque (Cliché « Sud-Ouest »)

Organiser un spectacle de qualité et gratuit, c'est la performance que l'Association Bil Xokoa d'Ordiarp réalise depuis quelques années. Grâce surtout à la complicité des artistes qui acceptent de se produire bénévolement.

Cette année, Bil Xokoa entend « créer une fête tous publics, avec des animations spécifiques pour les enfants et les personnes du troisième âge, faire un lien entre animation culturelle et économie (promotion de produits fermiers), présenter la particularité du chant traditionnel souletin d'une part, s'ouvrir à d'autres cultures identitaires et à des formes musicales plus modernes d'autre part et enfin, proposer un espace exposition ».

### **LE PROGRAMME**

**Dimanche.** — A 11 heures, passe-rues, danseurs d'Ordiarp, gaiteros, trikitilari, basa txaranga. A 13 heures, repas de promotion des produits de l'agriculture locale. A 15 h 30 précises, trois animations; spectacle principal au fronton, chant traditionnel de Soule au bistrot du village, spectacle troisième âge et animation enfants sous chapiteau, avec à l'affiche, d'Occitanie, Los Paggailous; du Pays Basque, King Ma-

frunfi, Anje Duhalde, les sœurs Aire, Ruper Ordorika, Michel Etchecopar, Oillararak, Jean-Michel Bedaxagar et des chanteurs souletins, Koldo Amestoy et les deux grandes formations irlandaise et corse.

Tout d'abord More Power to your Elbow, aujourd'hui incontestablement un des meilleurs groupes de musique irlandaise. Composé de six garçons et deux filles, il puise dans le répertoire traditionnel irlandais pour produire des adaptations folk ou rock celtic très brillantes et toniques, qui n'en doutons pas feront bouger le public d'Ordiarp.

Ensuite, les Corses de l'Albinu, qui étaient déjà à Ordiarp l'an dernier. Aujourd'hui composé de huit chanteurs et cinq musiciens, l'Albinu constitue une valeur sûre de la nouvelle chanson corse qui a réussi à s'imposer hors de l'île. Alternant polyphonies traditionnelles et créations, le groupe justifie par la qualité de ses interprétations sa présence dans les grandes salles (Zénith ou Olympia à Paris l'hiver dernier).

Un beau plateau, le tout rappelons-le, sans bourse délier. A 21 heures, pour clôturer la journée en musique, le souper sera animé par Ximistak.

## Bil Xokoa : de la suite dans les idées



Le bureau de Bil Xokoa lance un appel à la mobilisation à toute la jeunesse d'Ordiarp (Photo M.B.)

**C**réer pour administrer le local que les jeunes avaient décidé de louer pour avoir leur propre lieu de rencontre, Bil Xokoa a pris une autre dimension avec le lancement de la journée de la musique, il y a quelques années.

### UNE GROSSE AFFAIRE

Une idée simple en apparence : les artistes seraient invités à chanter gratuitement, pour que le public puisse à son tour bénéficier d'un spectacle sans bourse délier. Le succès de cette journée s'est maintenu au fil des ans : « Mais des nouveautés s'imposaient car on risquait un essoufflement, explique Beñat Negueloua, responsable de cette grande fête. Nous avons donc fait appel à des artistes de l'extérieur en 1994, avec des groupes corses, galiciens, aragonais et toujours les habituels artistes basques et béarnais. » Des animations étaient prévues pour les personnes âgées et les enfants, et le repas rassemblant des centaines de convives était fait de produits du terroir, pour une promotion de l'agriculture locale. Malgré l'organisation en commun d'un spectacle avec le groupe corse en Guipuzcoa, pour amoindrir les frais, la réussite de la journée n'a pas empêché un déficit de 2 500 francs sur un budget total de 100 000 francs environ. En bon gestionnaires, les organisateurs avaient prévu ce manque et réalisé des dossiers bien ficelés : « Nous avons obtenu des aides du Conseil régional, du Conseil général et de la Jeunesse et des Sports pour les animations parallèles, ce qui nous permet de recommencer cette année, poursuit Beñat Negueloua; nous repartons sur la même formule ouverte. »

Peut-être un groupe irlandais en tête d'affiche grâce aux contacts établis par une jeune villageoise actuellement sur l'île. Des projets sanitaires semblent se dessiner ailleurs en Pays Basque, des consultations auront lieu pour essayer d'inviter les mêmes artistes, toujours dans un souci de réduire le coût.

## Une semaine culturelle

**B**il Xokoa participe également à la semaine culturelle des Arbailles, actuellement en gestation. Elle regroupera les villages de Garindein, Idaux-Mendy, Aussurucq, Ordiarp, Musculdy et Pagolle. Étalée entre le 20 et le 28 mai, elle sera organisée tour à tour par chaque village, responsable de son propre budget.

### PELOTE ET DANSE

Outre cette journée exceptionnelle, Bil Xokoa continue ses propres activités : des cours de danse souletine pour les plus petits avec Isabelle Berrogain et pour les adolescents avec Charles Sanz et Mathilde Egurbida. Une trentaine d'enfants pour lesquels le 8 Mai sera une date importante, avec le Dantzari Tiki, rassemblement de tous les jeunes danseurs organisé par EDB, la fédération qui regroupe la quasi totalité des groupes du Pays Basque de France. En effet, la fête aura lieu en Soule, cette année, à Tardets. Une école de pelote à main nue a vu le jour; Jean Larragneguy et Jean-Pierre Bordagaray en enseignant les rudiments tous les quinze jours le samedi.

Des goûters ont été offerts aux enfants, ainsi qu'une sortie à la neige qui a regroupé vingt-deux bambins et neuf accompagnateurs. L'expérience sera reconduite en ce mois de février.

Quant au local pour lequel l'association a vu le jour, ses nombreuses utilisations par le Comité des fêtes, la CUMA, l'association d'aide à la gestion en agriculture AFOG ou comme lieu de stockage des costumes de danse le rendent indispensable. Mais les recettes des repas, du bar associatif ou des cartes vendues aux membres de l'association ne suffisent pas à combler les dépenses telles que la location. Cependant, la vente des sandwiches lors des fêtes locales apporte les 4 000 francs manquants.

Les projets ne manquent donc pas à Bil Xokoa. Mais la présence du maire d'Ordiarp, Jean Anso à l'assemblée générale ne cachait pas une faible participation, déplorée par la présidente Mado Bedecarratz. La principale difficulté à affronter pour faire face à toutes ces activités, d'où l'appel à la mobilisation de tous les jeunes, notamment pour la Journée de la musique qui draine chaque année un millier de personnes.

Le programme est déjà envisagé.

— Samedi 20 mai à Idaux-Mendy : vernissage d'une exposition consacrée aux Arbailles et à la vie au village. En soirée, à Garindein, spectacle avec les chanteurs et les danseurs de la pastorale Ibañeta jouée en 1978 par ces mêmes villages.

— Le dimanche 21 mai, à Ordiarp : Musikaren Egünd, journée de la musique qui entre donc dans ce cadre.

— Le mercredi 24 mai, à Musculdy : débat sur l'avenir de l'agriculture en Soule.

— Le vendredi 26 mai, à Pagolle : journée des enfants.

— Le samedi 27 mai, à Saint-Antoine, chapelle qui domine ces six villages : marche et pique-nique.

— Le dimanche 28 mai, à Ordiarp : le matin, au trinquet, finale du tournoi de pelote à main nue qui se déroulera pendant la semaine avec deux joueurs de chaque village. A Aussurucq, l'après-midi, demi-finale souletine de Haur Kantu Txapelketa; concours de chants basques qui mettra en compétition les enfants des sept provinces du Pays Basque et dont la finale aura lieu le 17 juin à Gernika.

Programme appelé à être affiné, voire à être modifié, au cours des futures réunions d'organisation.